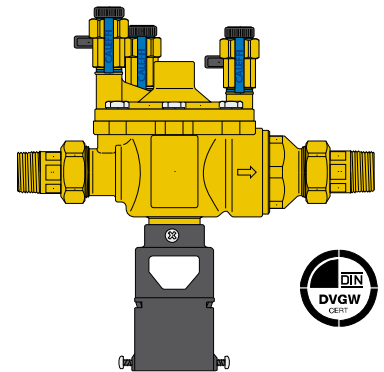
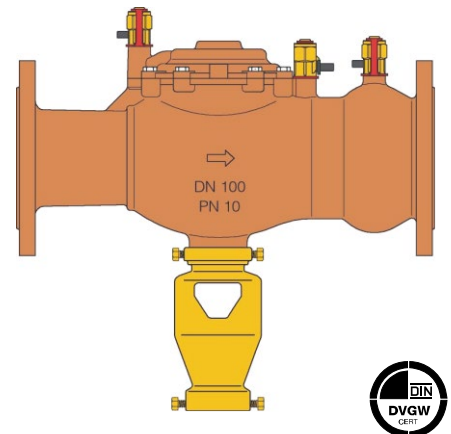


Руководство по эксплуатации **Разделитель систем Euro GENO-DK 2** **Разделитель систем Euro GENO-DK 2-Maxi** **Разделитель систем Euro GENO-DK-Maxi**



Разделитель систем Euro GENO-DK 2 Номинальный размер DN 15/20



Разделитель систем Euro GENO-DK 2-Maxi DN 100

По состоянию на август 2015
 Номер для заказа 132 970-ru_125

Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH

Josef-Grünbeck-Str. 1 · 89420 Hoechstädt
 GERMANY

☎ +49 9074 41-0 · 📠 +49 9074 41-100
www.gruenbeck.com · info@gruenbeck.com



A company certified by TÜV SÜD
 in accordance with DIN EN ISO 9001,
 DIN EN ISO 14001 and SCC

Оглавление

A Общие указания.....	4
1 Предисловие	
2 Гарантия	
3 Общие указания по безопасности	
4 Транспортировка и хранение	
5 Утилизация старых деталей и эксплуатационных материалов	
B Основная информация.....	7
1 Законы, предписания, стандарты	
2 Защита питьевой воды	
3 Деление на категории жидкостей	
4 Принцип работы	
C Описание изделия.....	10
1 Фирменная табличка	
2 Применение по назначению	
3 Технические характеристики	
4 Объем поставки	
D Монтаж и эксплуатация.....	15
1 Общие указания по монтажу	
2 Монтаж санитарно-технического оборудования	
3 Ввод в эксплуатацию	
4 Контроль функционирования	
E Неисправности.....	18
1 Неисправности	
2 Техобслуживание	
F Техническое обслуживание, уход и быстроизнашивающиеся детали.....	19
1 Основные указания	
2 Проверка	
3 Техобслуживание	
4 Запасные части	
Журнал эксплуатации	

Выходные данные

Все права защищены.

© Авторское право Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH

Отпечатано в Германии.

Действительна дата издания, указанная на титульном листе.

– Производитель оставляет за собой право вносить изменения с учетом последних технических достижений –

Данное руководство по эксплуатации, также частично, разрешается переводить на иностранные языки, перепечатывать, сохранять на носителях данных или размножать любым другим образом только с письменного разрешения фирмы Grünbeck Wasseraufbereitung.

Любое воспроизведение, не разрешенное компанией Grünbeck, является нарушением авторских прав и преследуется в судебном порядке.

Ответственным за содержание издателем является:

компания Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH

Josef-Grünbeck-Str. 1 • 89420 Hoechstädt (Хёхштедт), Германия.

Телефон +49 (0)9074 41-0 • Факс +49 (0)9074 41-100

www.gruenbeck.com • service@gruenbeck.de

Отпечатано: Компания Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH

Josef-Grünbeck-Str. 1

89420 Hoechstädt (Хёхштедт), Германия.

A Общие указания

1 | Предисловие

Очень хорошо, что вы остановили свой выбор на устройстве фирмы Grünbeck. Уже много лет мы занимаемся вопросами водоподготовки и имеем готовые решения для каждой конкретной проблемы, связанной с водой.

Все устройства фирмы Grünbeck изготовлены из высококачественных материалов. Это гарантирует длительную, бесперебойную эксплуатацию при условии бережного обращения с вашей установкой для водоподготовки. В этом поможет настоящее руководство по эксплуатации, содержащее важные сведения. Прежде чем приступить к монтажу, эксплуатации или техобслуживанию установки, внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.

Наша цель — довольные клиенты. Поэтому фирма Grünbeck придает большое значение квалифицированным консультациям. По всем вопросам, касающимся работы данного устройства, например, возможности его расширения, или по общим вопросам обработки воды и сточных вод, просьба обращаться к сотрудникам службы сервиса нашей фирмы, а также к техническим экспертам нашего завода в г. Хёхштедт.

Совет и помощь вы получите в соответствующем представительстве нашей фирмы в вашем регионе (см. www.gruenbeck.com). При аварийных ситуациях обращайтесь на горячую линию сервисной службы +49 (0) 90 74 / 41-333. Во время телефонного звонка укажите данные вашей установки, чтобы вас могли немедленно соединить с соответствующим техническим экспертом. Чтобы требуемые данные в любое время были у вас под рукой, необходимо внести данные фирменной таблички в обзор в главе C, пункт 1.

2 | Гарантия

Все устройства и установки фирмы Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH изготавливаются с использованием самых современных методов производства и подвергаются тщательному контролю качества. Если, тем не менее, возникает основание для рекламаций, то требования возмещения ущерба по отношению к фирме Grünbeck рассматриваются в соответствии с общими условиями продаж и поставок.

3 | Общие указания по безопасности

Эксплуатационный персонал

К работе с оборудованием и приборами допускаются только специалисты, внимательно изучившие данное руководство по эксплуатации и понявшие его содержание. При этом особо тщательно они должны соблюдать указания по технике безопасности.

Символы и указания

Важные указания в данном руководстве по эксплуатации обозначены символами. В целях безопасного и правильного обращения с оборудованием соблюдайте данные указания.



Опасно! Пренебрежение данным символом приводит к тяжелым и опасным для жизни последствиям, значительному материальному ущербу или недопустимому загрязнению питьевой воды.



Предупреждение! Игнорирование указаний, обозначенных таким образом, может при определенных условиях привести к травмам, материальному ущербу либо загрязнению питьевой воды.



Осторожно! При игнорировании указаний, обозначенных таким образом, существует опасность повреждения установки или других предметов.



Указание: Данный символ выделяет указания и рекомендации, облегчающие работу.



Работы, обозначенные таким символом, должны производиться исключительно сервисной службой фирмы Grünbeck либо персоналом, прошедшим сертификацию в фирме Grünbeck.



Обозначенные таким образом работы должны выполнять только специалисты, прошедшие инструктаж по электротехнике в соответствии с правилами Союза немецких электротехников VDE или аналогичных организаций на данной территории.



Обозначенные таким символом работы должны производиться исключительно сотрудниками предприятия, отвечающего за водоснабжение, либо предприятиями, имеющими необходимый допуск на проведение монтажных работ. В соответствии с § 12 (2) общих условий водоснабжения (AVBWasserV), в Германии монтажные предприятия должны быть внесены в перечень монтажников одного из предприятий водоснабжения.

4 | Транспортировка и хранение



Осторожно! Оборудование может испортиться под действием низких или высоких температур. Защитить установку от действия мороза при транспортировке и хранении! Не устанавливать и не хранить оборудование рядом с источниками, излучающими тепло.

Оборудование доставляется и хранится только в оригинальной упаковке. При этом следует обращать внимание на осторожное обращение и правильную установку оборудования (так, как указано на упаковке).

5 | Утилизация старых деталей и эксплуатационных материалов

Старые детали и отработанные эксплуатационные материалы необходимо утилизировать или осуществлять их переработку в соответствии с правилами, действующими по месту эксплуатации.

Если существуют особые положения по утилизации эксплуатационных материалов, следуйте соответствующим указаниям на упаковке.

В случае сомнений необходимо получить сведения в местной организации, ответственной за утилизацию отходов, или у компании производителя.

В Основная информация (разделители систем)

1 | Законы, предписания, стандарты

При работе с питьевой водой необходимо соблюдать некоторые правила в интересах охраны здоровья. Настоящее руководство по эксплуатации учитывает действующие предписания и содержит все указания, необходимые для безопасной работы ваших устройств разделения систем.

Инструкции предписывают, кроме всего прочего, также,

- что вносить значительные изменения в оборудование для очистки воды имеют право только специальные предприятия, имеющие разрешение на данный вид деятельности.
- что проверки, технические осмотры и техническое обслуживание встроенных приборов должны производиться регулярно.

2 | Защита качества питьевой воды

Питьевая вода представляет собой важнейший и незаменимый продукт для жизни. Вода, в частности, питьевая, также незаменима для промышленного применения.

Для защиты качества питьевой воды все участники процесса: предприятия водоснабжения, монтажники, ответственные за возведение установки, и эксплуатирующие организации — обязаны соблюдать нормативные предписания и технические правила.

Разделитель систем предохраняет от обратного течения, от всасывания обработанной питьевой воды в трубопровод с исходной питьевой водой. Помимо этого, можно также при необходимости применять другие защитные устройства. Можно применять защитную арматуру, отмеченную к применению для этих целей (например, DIN-DVGW или DVGW).

Чтобы правильно выбрать и применить меру защиты необходимо вещества или микроорганизмы, которые могут попасть в воду и в соответствующих случаях привести к ухудшению качества питьевой воды или представлять опасность для здоровья человека, вне зависимости от концентрации разделяют на пять категорий жидкости. Если в питьевую воду попадает одновременно несколько веществ или микроорганизмов, то самое опасное вещество или микроорганизм, присутствующий в воде, определяет категорию жидкости.

3 | Деление на категории жидкости

- Категория жидкости 1** Вода, употребляемая человеком, которая берется непосредственно из установки для питьевой воды.
Примеры:
Временное помутнение воды из-за образующихся в ней пузырьков воздуха.
-
- Категория жидкости 2** Жидкость, которая не представляет угрозы здоровью человека.
Жидкости, пригодные для потребления человеком, включая воду из установки для питьевой воды, у которой может изменяться вкус, запах, цвет или температура (нагрев или охлаждение).
Примеры:
Кофе, подогретая питьевая вода.
-
- Категория жидкости 3** Жидкость, представляющая опасность для здоровья человека из-за присутствия одного или нескольких токсичных или особо токсичных веществ.
Примеры:
этиленгликоль, раствор сульфата меди, сетевая вода системы отопления без добавок или с добавками, относящимися к категории жидкости 3.
-
- Категория жидкости 4** Жидкость, представляющая опасность для здоровья человека из-за присутствия одного или нескольких токсичных или особенно токсичных веществ или одного или нескольких радиоактивных, мутагенных или канцерогенных веществ.
Примеры:
Lindan (линдан), Phosalon (фозалон), Parathion (инсектициды), гидразин, вода системы отопления с добавками, относящимися к категории жидкости 4.
-
- Категория жидкости 5** Жидкость, представляющая опасность для здоровья человека из-за наличия микробных или вирусных возбудителей инфекционных заболеваний.
Примеры:
Вирусы гепатита, сальмонеллы.
-
- (В виде выдержки из DIN EN 1717 часть 5.2)



Осторожно! Разделители систем относятся к защитной арматуре. Они защищают питьевую воду от попадания в нее не питьевой воды. Они должны регулярно проходить осмотр и техническое обслуживание.

4 | Принцип работы

Разделитель систем состоит из двух обратных клапанов, средней камеры, и управляемого за счет мембраны вентиля слива воды. Втекающая в разделитель систем вода открывает обратный клапан на входе (A) и, протекая через канал, (1) создает давление на мембране (2) благодаря которому клапан закрывает выход в канализацию и затем вода открывает второй обратный клапан. Вследствие перепада давления создаваемого на обратном клапане (A) давление в средней камере (зоне) всегда минимум на 140 мбар меньше, чем в зоне на входе. Этот перепад давления Δp между зоной на входе и средней камерой служит дополнительной защитой, т. к. в случае падения давления на входе открывается клапан слива воды в канализацию, если давление в средней камере меньше на 140 мбар чем давление на входе. В случае повреждения мембраны защитное уплотнение прижимается к поверхности корпуса за счет пружины (поз. 3), предотвращая обратный поток воды в канализацию (поз. 1). Все это делает невозможным попадание воды из средней камеры в зону на входе. Это также происходит при наличии небольшой негерметичности обратного клапана, обнаруживаемой в результате вытекания воды из средней камеры, как только перепад давления Δp падает до 140 мбар.



Указание: Для надежной работы необходимо удалить воздух из разделителя систем перед вводом в эксплуатацию.

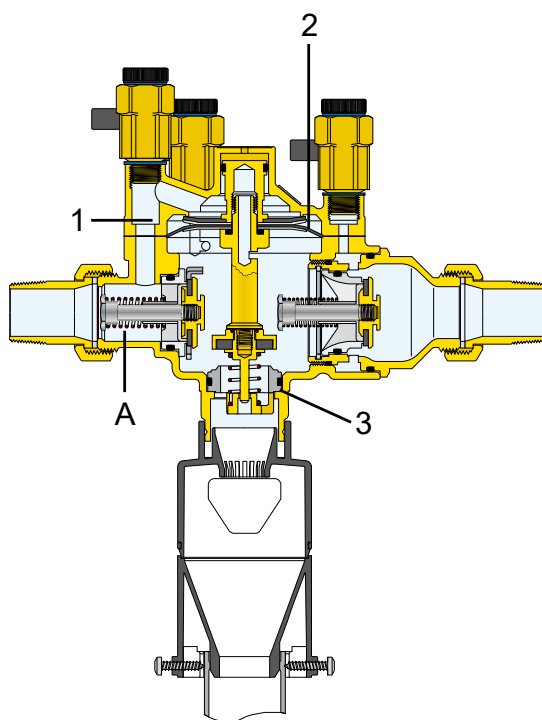


Рис. В-1: Обозначение позиций разделителя систем GENO-DK 2; 1¼"

С Описание изделия (разделители систем)

1 | Фирменная табличка

Фирменная табличка находится на корпусе разделителя систем. Ответы на запросы или заказы вы получите быстрее, если укажите данные фирменной таблички на вашем приборе. Поэтому дополните приведенный ниже список, чтобы необходимая информация всегда была у вас под рукой.

Разделитель систем Euro GENO-DK

Серийный номер: /

Номер для заказа:

2 | Применение по назначению

Разделитель систем в исполнении ВА представляет собой защитное устройство для монтажа в водопроводную сеть с питьевой водой, для ее защиты, в случае если к ней подключаются установки водоподготовки или места разбора воды. Разделитель систем предохраняет от обратного течения, от всасывания обработанной питьевой воды в трубопровод с исходной питьевой водой. Исполнение ВА допускается для защиты до категории жидкости 4 согласно DIN EN 1717 (см. главу В; Деление на категории жидкости).



Осторожно! Разделители систем относятся к защитной арматуре. Они защищают питьевую воду от попадания в нее не питьевой воды. Они должны регулярно проходить осмотр и техническое обслуживание.

3 | Технические параметры

Таблица С-1: Технические характеристики		Разделитель систем Euro GENO-DK 2					
Параметры подключения							
Номинальная ширина соединения	[DN]	15	20	25	32	40	50
Соединительная длина	[R]	½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"
Рабочие характеристики							
Номинальное давление		PN 10					
Минимальное давление протока	[бар]	1					
Макс. расход	[м³/ч]	1,9	3,3	5,2	7,2	13,5	21
Расход при Δр = 1 бар	[м³/ч]	3,5	4,5	7,6	9,4	22,2	32,5
Габариты и вес							
A Подсоединение к канализации Ø	[мм]	40/50				50	
B Монтажная длина с резьбовым соединением	[мм]	227		280		387	395
C Монтажная длина с резьбовым соединением	[мм]	153		187		274	
D Высота прибора со сливной воронкой	[мм]	263		292		382	
E Высота над серединой подключения трубопровода	[мм]	103		100		130	
Порожний вес	[кг]	3		4,7		10,7	11,8
Рабочий вес	[кг]	3,4		5,2		12,5	13,6
Отметка об испытании/отметка о сертификации							
Регистрационный номер DVGW		NW-6305BR0345					
Параметры окружающей среды							
Макс. температура воды	[°C]	65					
Температура окружающей среды макс.	[°C]	70					
Номер для заказа		132 510	132 520	132 530	132 540	132 560	132 570

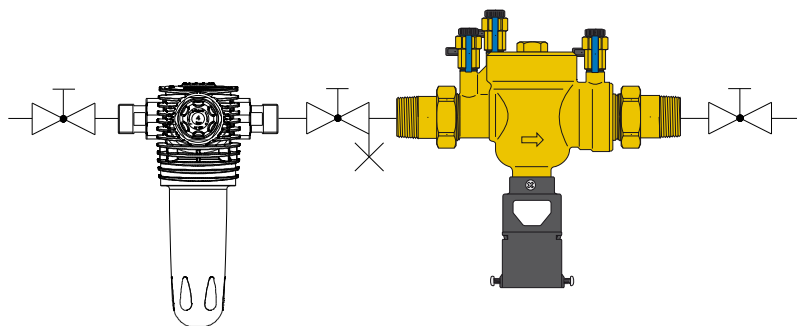


Рис. С-1: Пример монтажа в комбинации фильтра тонкой очистки BOXER-KD с разделителем систем Euro GENO-DK 2
Номинальный размер DN 25/32

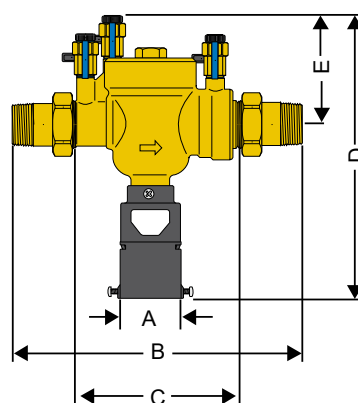


Рис. С-2: Чертеж в масштабе Разделитель систем Euro GENO-DK 2
Номинальный размер DN 25/32

Таблица С-2: Технические характеристики		Разделитель систем Euro GENO-DK 2-Maxi			
Параметры подключения					
Номинальная ширина соединения	[DN]	50	65	80	100
Рабочие характеристики					
Номинальное давление		PN 10			
Минимальное давление протока	[бар]	1			
Макс. расход	[м³/ч]	25	35	50	80
Расход при Δр = 1 бар	[м³/ч]	35	55	88	122
Габариты и вес					
A Подсоединение к канализации Ø	[мм]	50		80	
B Монтажная длина без ответных фланцев	[мм]	302	305	470	
C Высота прибора со сливной воронкой	[мм]	382	385	484	
D Высота над серединой подключения трубопровода	[мм]	129	132,5	170	
Порожний вес	[кг]	13,2	17	26,5	28
Рабочий вес	[кг]	16	19,8	33,1	34,2
Отметка об испытании/отметка о сертификации					
Регистрационный номер DVGW		NW-6305BR0345			
Параметры окружающей среды					
Макс. температура воды	[°C]	65			
Температура окружающей среды макс.	[°C]	70			
Номер для заказа		132 460	132 465	132 470	132 475

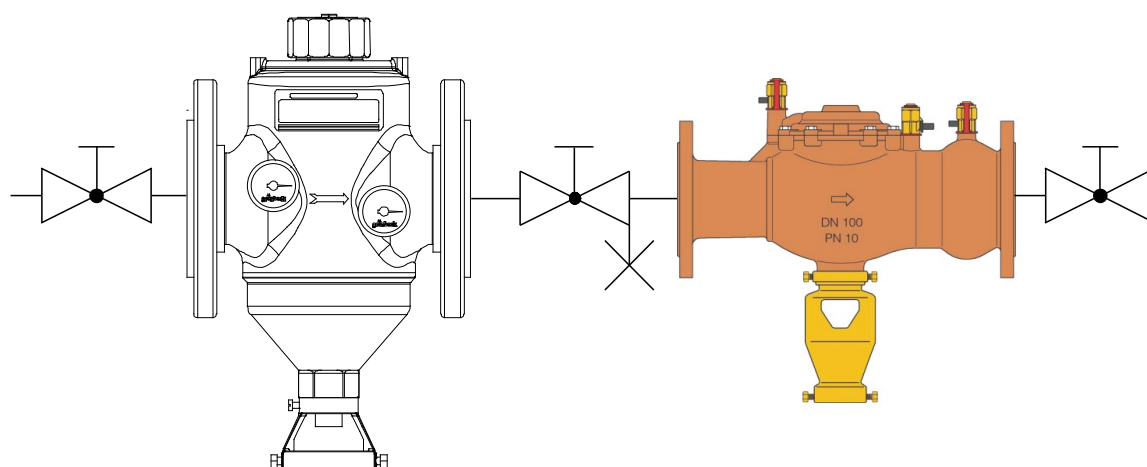


Рис. С-3: Пример монтажа фильтра GENO MX DN 100 разделителем систем GENO DK 2-Maxi DN 100

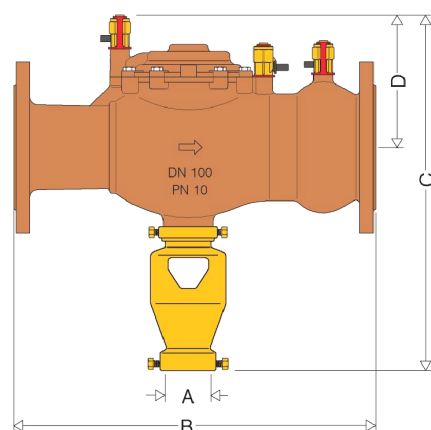


Рис. С-4: Чертеж в масштабе Разделитель систем Euro GENO-DK 2-Maxi DN 100

Таблица С-3: Технические характеристики		Разделитель систем Euro GENO-DK-Maxi		
Параметры подключения				
Номинальная ширина соединения	[DN]	150	200	250
Рабочие характеристики				
Номинальное давление		PN 10		
Минимальное давление протока	[бар]	1		
Макс. расход	[м³/ч]	227	363	523
Расход при Δр = 1 бар	[м³/ч]	>250	>400	>550
Габариты и вес				
A Подсоединение к канализации Ø	[мм]	90		
B Монтажная длина без ответных фланцев	[мм]	600	780	930
C Высота прибора со сливной воронкой	[мм]	839	922	
D Высота над серединой подключения трубопровода	[мм]	310	350	
Порожний вес	[кг]	103	111	142
Рабочий вес	[кг]	123	150	200
Отметка об испытании DVGW/отметка о сертификации				
Регистрационный номер DVGW		-		
Параметры окружающей среды				
Макс. температура воды	[°C]	60		
Температура окружающей среды макс.	[°C]	-		
Номер для заказа		132 720	132 725	132 730

3.1 График потерь давления

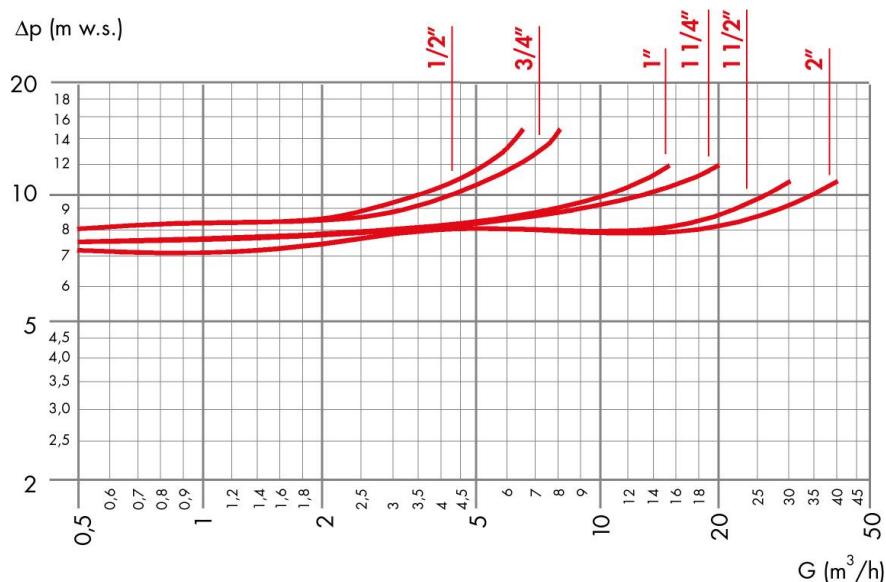


Рис. С-5: График потерь давления 1 разделителя систем Euro GENO-DK 2

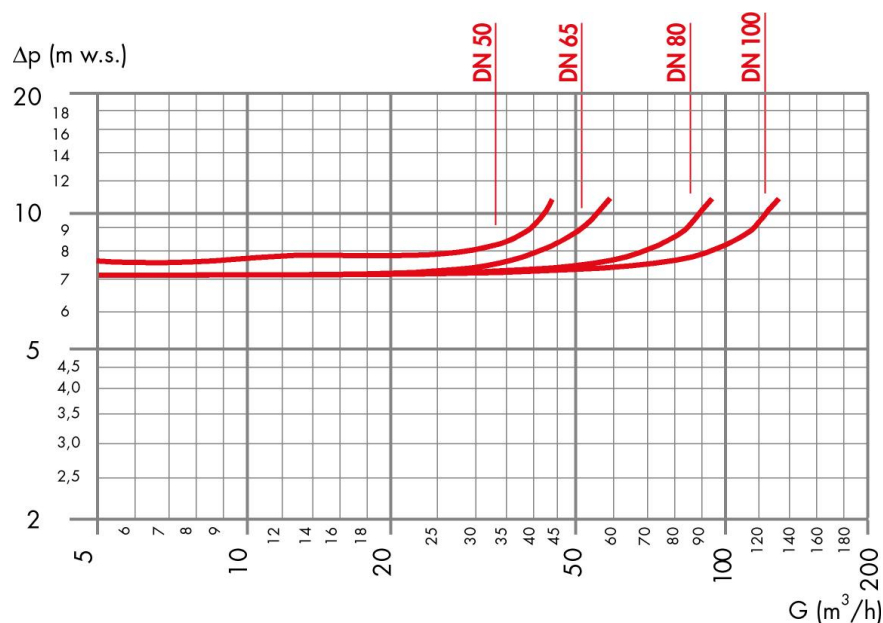


Рис. С-6: График потерь давления 2 разделителя систем Euro GENO-DK 2 Maxi

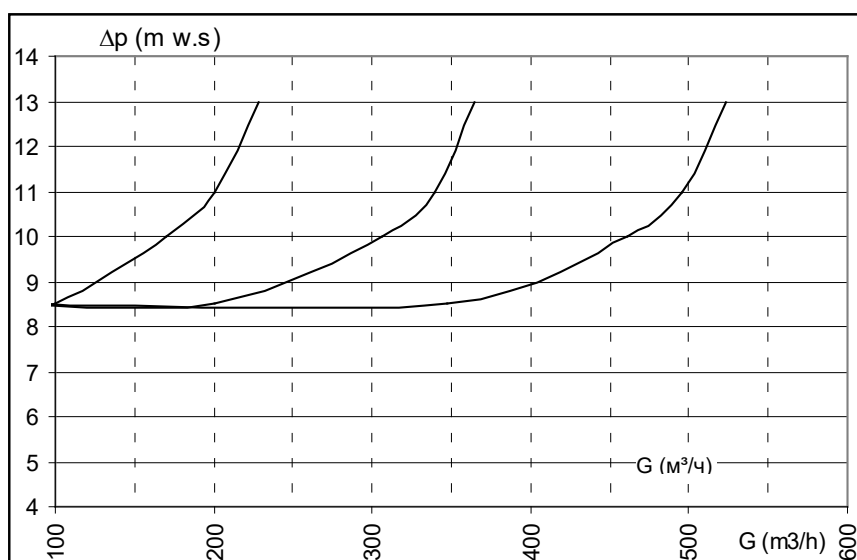


Рис. С-7: График потерь давления 3 разделителя систем Euro GENO-DK-Maxi

4 | Объем поставки

- Разделитель систем с подключением к канализации.
- Резьбовые соединения с уплотнениями у DK 2.
- GENO-DK 2-Maxi, GENO-DK-Maxi без ответных фланцев и уплотнений.
- Инструкция по эксплуатации с руководством по эксплуатации.

D Монтаж и эксплуатация

1 | Общие указания по монтажу

- Необходимо соблюдать региональные нормативные требования по проведению монтажных работ и общие директивы.
- Место монтажа должно быть доступно для работ по техобслуживанию, защищено от затопления и мороза, а также от реагентов, красителей, растворителей и паров.
- Разделитель систем монтировать в трубопровод с тем же присоединительным диаметром.
- Согласно DIN EN 806 часть 2 допускается применение быстродействующей запорной арматуры, если давление, возникающее в результате гидравлического удара, не превышает максимально допустимое давление в данной трубопроводной системе. Исключение составляет арматура, приводимая в действие специалистами во время проведения техобслуживания.



Осторожно! Частишки песка или коррозии могут привести к неправильной работе или повреждению разделителя систем. Промыть подводящую линию перед вводом в эксплуатацию.

2 | Монтаж санитарно-технического оборудования



Правила, обязательные для соблюдения

Монтаж разделителя систем является существенным вмешательством в систему снабжения питьевой водой, и поэтому монтаж должен выполняться исключительно монтажным предприятием с соответствующим разрешением.

Подготовительные работы

1. Распаковать все компоненты устройства.
2. Проверить на комплектность и исправное состояние.

- Произвести монтаж в соответствии с чертежом монтажа (рис. D-1).
- Удостовериться, что пред- и послевключенные компоненты (например, клапаны EBRO) не упираются в разделитель систем и не повреждают внутренние компоненты.

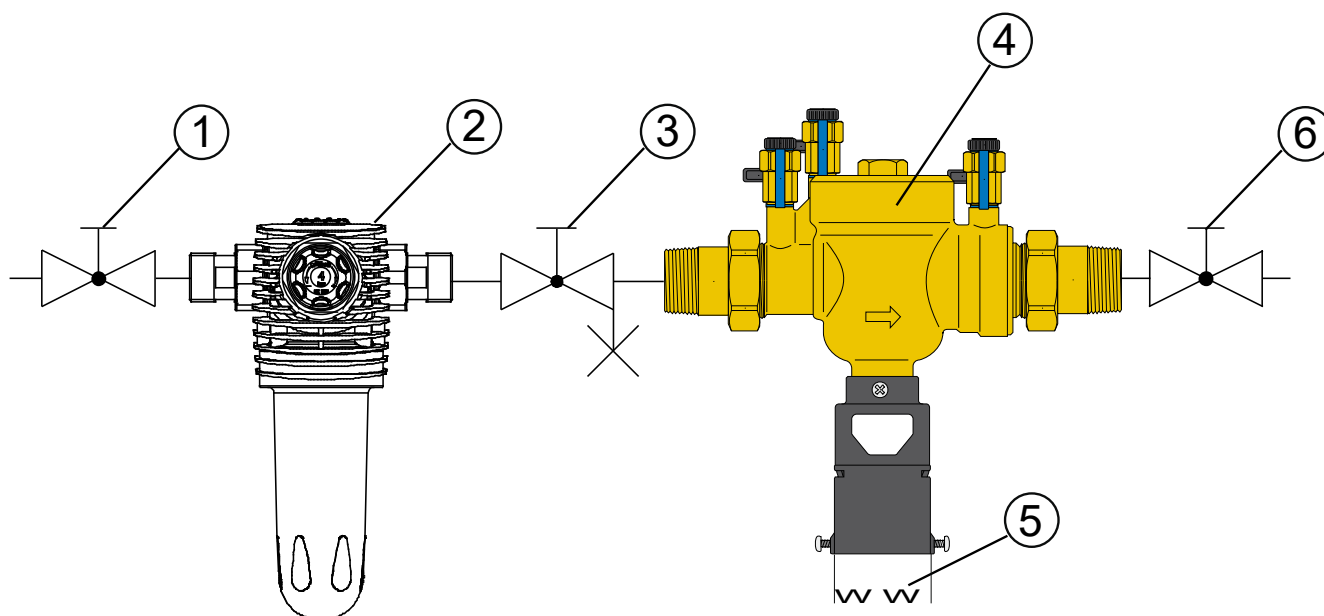


Рис. D-1: Пример монтажа разделителя систем GENO-DK 2

- | | |
|--|-------------------------------------|
| ① Запорная арматура | ④ Разделитель систем Euro GENO-DK 2 |
| ② Фильтр тонкой очистки BOXER KD с редукционным клапаном | ⑤ Подключение к канализации |
| ③ Запорная арматура со сливным краном | ⑥ Запорная арматура |

- Предварительно подключить напрямую грязеуловитель/фильтр тонкой очистки



Осторожно! Соблюдать направление потока.

- Разделитель систем устанавливать только на горизонтальном трубопроводе.
- Подключение к канализации осуществить в соответствии с техническими данными.
- Следить за свободным сливом и отводом без обратного подпора.

3 | Ввод в эксплуатацию

1. Перед вводом в эксплуатацию промыть свободную подающую линию. При необходимости разобрать разделитель систем.
2. Медленно открыть запорную арматуру (поз. 1 и поз. 4) до и после разделителя систем. Разделитель систем переходит в рабочее положение. При этом обращать внимание на то, чтобы вентиль слива в канализацию (поз. 6) был закрыт.
3. Удалить воздух из разделителя систем, полностью открыв пробку для выпуска воздуха (поз. 3).
4. Произвести визуальный контроль. При это следует обратить внимание на то, чтобы ни в каком месте устройства не происходило утечки воды.

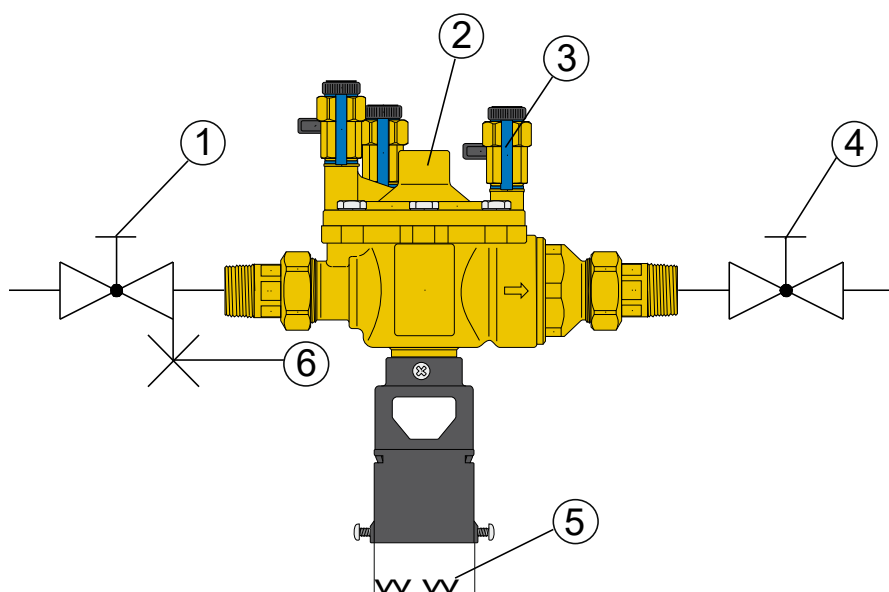


Рис. D-2: Обозначение позиций разделителя систем GENO-DK 2

- | | |
|-------------------------------------|---|
| ① Запорная арматура на входе | ④ Запорная арматура на выходе |
| ② Разделитель систем Euro GENO-DK 2 | ⑤ Подключение к канализации |
| ③ Пробка для выпуска воздуха | ⑥ Кран слива запорного клапана со стороны входа |

4 | Контроль функционирования

После ввода в эксплуатацию разделителя систем закрыть запорный вентиль (поз. 1) на входе. Открыть кран слива воды (поз. 6) для сброса давления.



Указание: Разделитель систем должен перейти в положение разделения и при этом разгрузить зону среднего давления.

Затем снова закрыть кран (поз. 6) и медленно открыть запорную арматуру (поз. 1). Разделитель систем должен снова перейти в рабочее положение.

Е Неисправности

Даже у устройств, отличающихся продуманной конструкцией и качественным изготовлением, а также эксплуатацией в строгом соответствии с предписаниями, исключить возникновение неполадок полностью невозможно. В Таблице Е-1 представлен обзор возможных неполадок, возникающих в процессе эксплуатации разделителей систем, их причин и способов устранения.



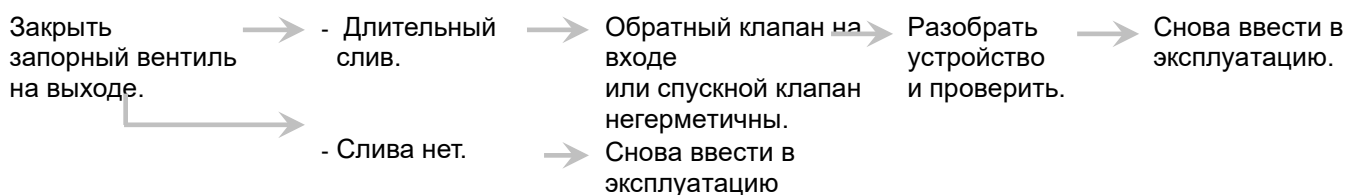
Осторожно! Кратковременный выход воды через клапан слива воды в канализацию не является неисправностью. Это стандартный процесс регулирования разделителя систем, обусловленный колебаниями давления на входе в сети водоснабжения.



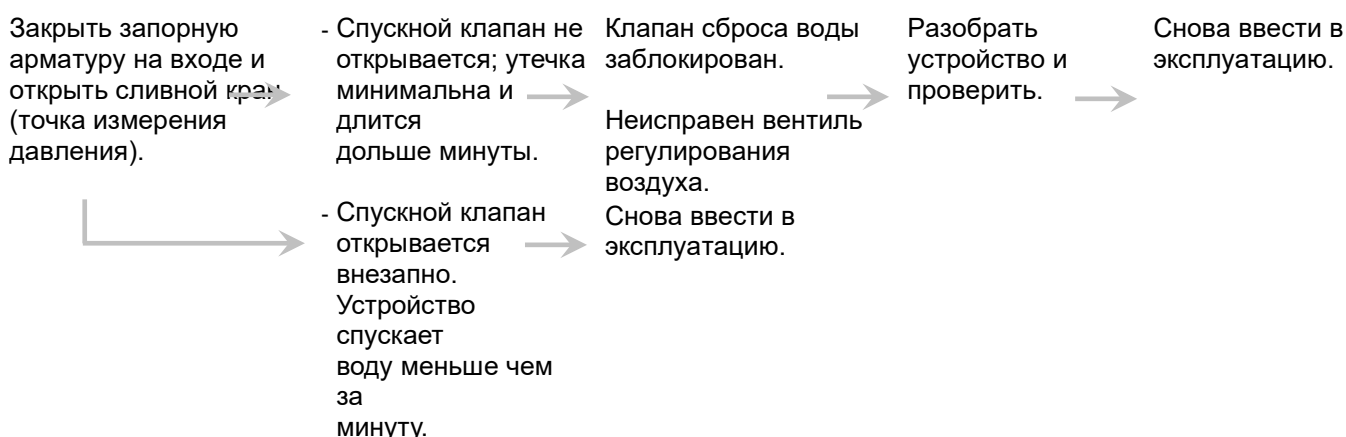
Указание: При неисправностях, как например, постоянный выход воды из разделителя систем в канализацию смотри опросный лист:

Независимо от неисправности вы можете установить неисправность путем систематического выполнения отдельных шагов.

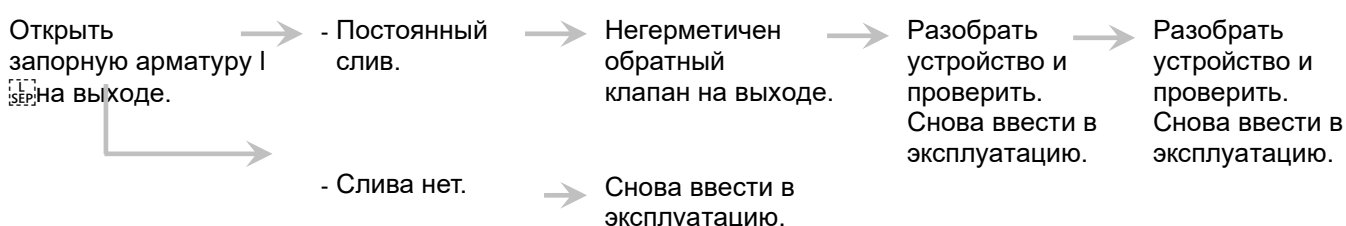
Контрольный шаг 1



Контрольный шаг 2



Контрольный шаг 3





Указание: Если неисправности нельзя устранить, обратитесь к уполномоченной заводской сервисной службе по договору фирмы Grünbeck (см. www.gruenbeck.com).

F Техническое обслуживание, уход и быстроизнашивающиеся детали

1 | Основные указания

Чтобы на длительный период обеспечить бесперебойное функционирование разделителей систем, необходимо регулярно проводить определенные работы. В частности, для безопасных арматур в установках снабжения питьевой водой требуемые меры регламентированы стандартами и директивами. Следует неукоснительно соблюдать требования, действующие на месте эксплуатации установки.

Проверка и техобслуживание в соответствии со стандартом DIN EN 806, часть 5 и W/TPW 135, приложение I.

- Проверка, проводимая каждые полгода эксплуатирующим персоналом или монтажным предприятием.
- Ежегодное техобслуживание должно выполняться монтажным предприятием или заводской сервисной службой / работающей по договору службой фирмы Grünbeck.



Указание: Заключение договора о техническом обслуживании является гарантией своевременного проведения всех профилактических работ.

2 | Осмотр

Проверить на герметичность, визуальный контроль:

- Если потока нет, вода не может вытечь из сливного клапана в сливную воронку в течение этого времени.
- После открытия последовательно подключенной точки забора негерметичность должна отсутствовать.
- Периодическое опорожнение сливного клапана является нормальным управляющим действием, которое говорит о том, что разделитель систем работает должным образом (причиной являются колебания давления на входе).

3 | Техническое обслуживание

Проверить на герметичность, визуальный контроль:

- После открытия последовательно подключенной точки забора негерметичность должна отсутствовать.

Проверка на функционирование:

- После ввода в эксплуатацию разделителя систем закрыть запорный вентиль на входе. Между запорным клапаном и разделителем системы открыть кран слива воды для сброса давления.
- Слить воду из зоны между закрытым вентилем и разделителем систем.
- Разделитель систем должен перейти в положение разделения и при этом разгрузить зону среднего давления.



Указание: Если при проверке или техобслуживании установлены неисправности функционирования, разъяснения вы найдете в разделе E «Неисправности».

4 | Запасные части

Запасные части и расходные материалы вы можете получить в представительстве нашей фирмы в вашем регионе.

Детали, отмеченные ниже, считаются быстроизнашивающимися



Указание: Хотя речь и идет о быстроизнашивающихся деталях, в отношении этих деталей мы принимаем на себя ограниченные гарантийные обязательства на период 6 месяцев.

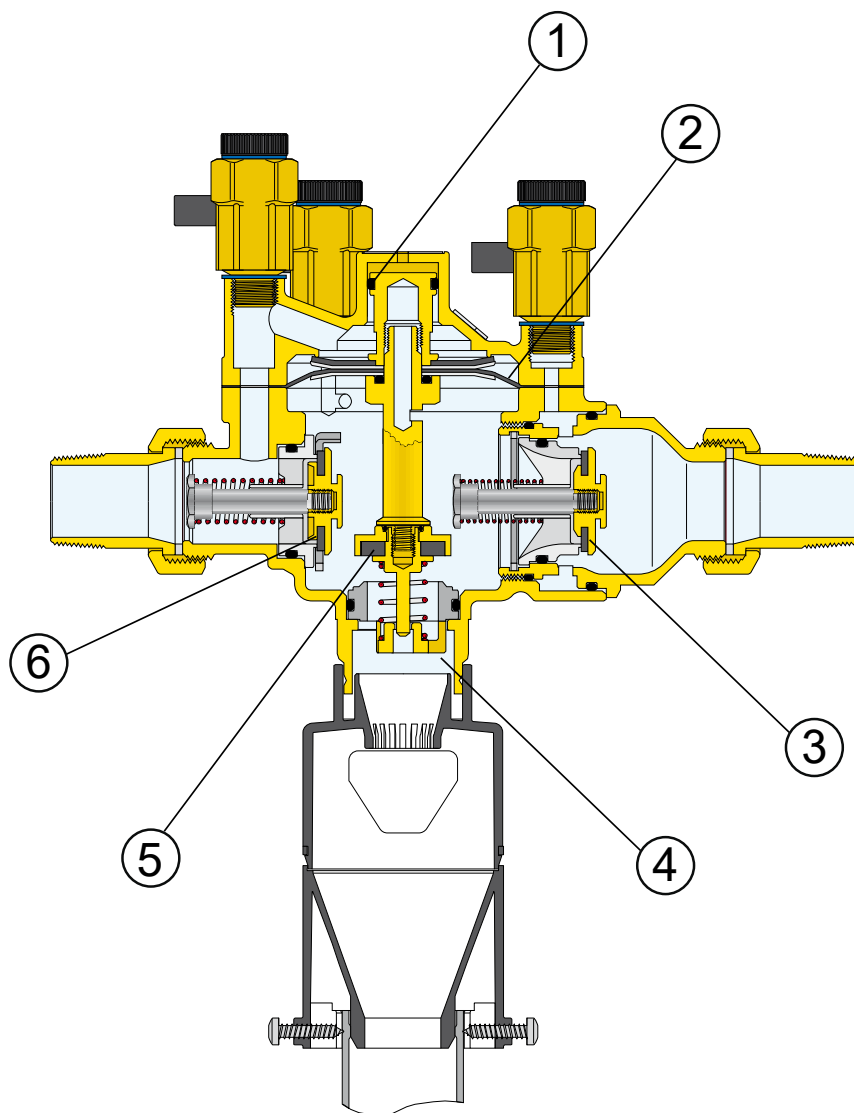


Рис. F-1: Быстроизнашиваемые детали разделителя систем Euro GENO-DK 1 1/4"

- | | |
|--|--------------------------------------|
| ① Уплотнительное кольцо круглого сечения | ④ Гнездо канализации |
| ② Мембраны регулирующего устройства* | ⑤ Уплотнение канализации* |
| ③ Обратный клапан на выходной стороне | ⑥ Обратный клапан на входной стороне |

* Поставляются как узел «Сливной кран» в сборе.

Журнал эксплуатации

Заказчик

Имя:.....

Адрес:

.....

.....

 $\frac{1}{2}$ " ☐ $\frac{3}{4}$ " ☐1" ☐ $1\frac{1}{4}$ " ☐ $1\frac{1}{2}$ " ☐2" ☐

Разделитель систем Euro GENO-DK

(нужное отметить крестиком)

DN 50 ☐DN 65 ☐DN 80 ☐DN 100 ☐

Серийный номер

DN 150 ☐

Монтаж фирмой

DN 200 ☐DN 250 ☐Параметры
подключения:Подсоединение к ☐ да ☐ нет
канализации
согласно
DIN 1988 / EN 1717(нужное отметить
крестиком)

Протокол для проверочных работ, работ по техобслуживанию и ремонтных работ разделителей систем Euro GENO-DK

Выполненные работы		Подтверждение выполнения
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....

Протокол для проверочных работ, работ по техобслуживанию и ремонтных работ разделителей систем Euro GENO-DK

Выполненные работы		Подтверждение выполнения
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....
☐ Проверка ☐ Техобслуживание ☐ Ремонт	Описание: _____ _____ _____	Фирма: Имя: Дата/ подпись:.....